



S U O M I - F I N L A N D
(FI)

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan	952913
(51) Kv.1k.6 - Int.cl.6	
B 63B 35/00	
(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag	14.06.95
(24) Alkupäivä - Löpdag	14.12.92
(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig	14.06.95
(86) Kv. hakemus - Int. ansökan	PCT/FI92/00341

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

(71) Hakija - Sökande

1. **Finnyards Oy**, PL 139, 26101 Rauma, (FI)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. **Eronen, Harri**, Frälsintie 9 as. 6, 21200 Raisio, (FI)
2. **Harjula, Arjo**, Keskiyöntie 21 G, 02210 Espoo, (FI)

(74) Asiamies - Ombud: **Patenttitoimisto Kari Pirhonen Oy**

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Laivan peräjärjestely
Akterarrangemang för fartygg

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Laivan (10) peräjärjestely, jossa laivan perä on tehty muunneltavaksi tai muutettavaksi ainakin kahteen eri tarkoitukseen liikkuttamalla tai vaihtamalla ainakin yksi perän osa (12, 30). Laivan (10) perä on muutettavissa hinaushaarukaksi (12) tai niin, että se on varustettu perärullalla (31). Keksinnön avulla aikaansaadaan jäänmurtaja, joka on varustettu hinaushaarukalla talvella ja perärullalla kesällä avovesitoimintoja varten.

Akteranordning för fartyg (10), där fartygets akter har konstruerats så att den kan transformeras eller ändras åtminstone för två olika ändamål genom att röra eller byta åtminstone en del av aktern (12, 30). Fartygets (10) akter kan ändras till en bogsergaffel (12) eller så, att den är utrustad med en akterrulle (31). Med hjälp av uppfinningen erhålls en isbrytare, som är utrustad med en bogsergaffel på vintern och en akterrulle på sommaren för verksamhet i öppet vatten.

